



## DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno V

Mogadiscio 2 Settembre 1964

Suppl. N. 1 al N. 9

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh. So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

### SOMMARIO

#### PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

N. N.

#### PARTE SECONDA

##### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

- |   |          |
|---|----------|
| Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ahmed Seek Giafar Ahmed (308).</i>                         | Pag. 855 |
| Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Sceka Ahmedeo Mursal (309).</i>                            | » 855    |
| Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore dei Sigg. Hagi Abdi Giama Abdulle e Ahmed Hadafo Mohamed (310).</i> | » 856    |
| Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore dei Sigg. C.W.J. Hamilton e Ali Ahmed (311).</i>                    | » 856    |
| Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Abdurahim Mohamed Farah (312).</i>                         | » 857    |
| Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore della Sig.ra Indadek Mariano (Mogadiscio) - (313).</i>              | » 857    |

Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Habibi Ahmed Habib (Merca) - (314).</i>	»	858
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Abdulkadir Mohamed Scirua (315).</i>	»	858
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore della Società Cooperativa Nazionale Elettricisti (316).</i>	»	859
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Abdulkadir Mohamed Scirua (Mogadiscio) - (317).</i>	»	859
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Hagi Mussa Samantar Ismail (Mogadiscio) - (318).</i>	»	860
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. On.le Hussen Omar Hassan (319).</i>	»	860
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Mohamed Giama Ahmed (320).</i>	»	861
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. On.le Abdullahi Gaal Sabrie (321).</i>	»	861
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Osman Mallim Nur (322).</i>	»	862
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Osman Mallim Nur (323).</i>	»	862
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ali Mohamed Ahmed Dola (324).</i>	»	863
Ministero dell'Industria e Commercio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Ismail Hagi Mohamed Mussa (325).</i>	»	863
Distretto di Afgoi — <i>Avviso ad opponendum a favore delle Sig.re Faduma Ibrahim Osman ed Aurola Ali Mohamed (326).</i>	»	864
Distretto di Chisimaio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Idd Osman Mohamed (327).</i>	»	864
Distretto di Chisimaio — <i>Avviso ad opponendum a favore del Sig. Osman Iusuf Mussa (328).</i>	»	865
Azienda Agricola F.lli Urbinati — <i>Estratto verbale Assemblea (329).</i>	»	865
Banco di Roma — <i>Estratto verbale seduta Comitato Esecutivo (330).</i>	»	866
Ufficio del Notaio — <i>Costituzione «Società Armatoriale Somala» (331).</i>	»	867
Ministero delle Finanze — <i>Rettifica avviso ad opponendum a favore dei Signori Mohamud Ali Mohamud e Dilou Giumale Gaal (332).</i>	»	868

## PARTE PRIMA

### LEGGI E DECRETI

N. N.

---

## PARTE SECONDA

### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

#### MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

#### AVVISO AD OPPONENDUM

##### **Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Ahmed Scek Giafar Ahmed, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 2 agosto 1964.

[308]

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

---

#### MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

#### AVVISO AD OPPONENDUM

##### **Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, i Sig. Sceka Ahmedei Mursal, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 4 agosto 1964.

[309]

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che i Signori On.le Hagi Abdi Giama Abdulle e Ahmed Hadafo Mohamed, hanno presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 6 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

(310)

---

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio del commercio lavoro di riparazione mobili e arredamenti ed affini**

Si rende noto che, i Sigg. C.W.J. Hamilton e Ali Ahmed Aden, hanno presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio «Lavoro di riparazione Mobili, Arredamenti ed Affini».

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 8 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

(311)

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Abdurahim Mohamed Farah, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 8 agosto 1964.

[312]

p. IL MINISTRO  
**Hassan Mohamed Hassan**

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, la Sig.ra Indadek Mariano, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 9 agosto 1964.

[313]

p. IL MINISTRO  
**Hassan Mohamed Hassan**

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Habibi Ahmed Habib, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione, in Merca.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 10 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
**Hassan Mohamed Hassan**

(314)

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi,  
tessili, profumeria, abbigliamento ed affini**

Si rende noto che, il Sig. Abdulcadir Mohamed Scirua, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso di oggetti casalinghi, tessili, profumeria, abbigliamento ed affini.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 17 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
**Hassan Mohamed Hassan**

(315)

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, la Società Cooperativa Nazionale Eletttricisti, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 17 agosto 1964.

**(316)**

p. IL MINISTRO  
**Hassan Mohamed Hassan**

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Abdulcadir Mohamed Scirua, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 17 agosto 1964.

**(317)**

p. IL MINISTRO  
**Hassan Mohamed Hassan**

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Hagi Mussa Samantar Ismail, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 17 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

(318)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

AVVISO AD OPPONENDUM

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. On.le Hussen Omar Hassan, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 19 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

(319)



**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Mohamed Giama Ahmed, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 19 agosto 1964.

[320]

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. On.le Abdullahi Gaal Sabrie, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 19 agosto 1964.

[321]

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Osman Mallim Nur, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 22 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

(322)

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio all'ingrosso**

Si rende noto che, il Sig. Osman Mallim Nur, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio all'ingrosso.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 22 agosto 1964.

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

(323)

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Ali Mohamed Ahmed Dola, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 22 agosto 1964.

[324]

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

---

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che, il Sig. Ismail Hagi Mohamed Mussa, ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'Importazione ed Esportazione.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 23 agosto 1964.

[325]

p. IL MINISTRO  
Hassan Mohamed Hassan

**DISTRETTO DI AFGOI**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 1 gennaio 1963, le Signore Faduma Ibrahim Osman ed Aurala Ali Mohamed, hanno chiesto di ottenere in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno demaniale di ml. 85x30 come descritto nella planimetria depositata presso quest'Ufficio di cui gli interessati possono prendere visione.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso ad opponendum, per eventuali opposizioni.

Afgoi, li 7 settembre 1964.

*Il Commissario Distrettuale*  
Uarsama Dorre Farah

[326]

---

**DISTRETTO DI CHISIMAIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12-9-1962, il Sig. Idd Osman Mohamed, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 2.500 sito in Chisimaio meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala, per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 12 settembre 1962.

*Il Commissario Distrettuale*  
Abdi Mirre Mussa

[327]

**DISTRETTO DI CHISIMAIO**

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-9-1962, il Sig. Osman Iusuf Mussa, ha chiesto in concessione a scopo edilizio, ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 2.500 sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala, per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 10-9-1962.

*Il Commissario Distrettuale*  
Abdi Mirre Mussa

[328]

---

**AZIENDA AGRICOLA F.lli URBINATI S.r.l. - Sede in Chisimaio**

---

**A V V I S O**

**Verbale dell'Assemblea Generale**

L'Assemblea Generale, tenuta a Milano il giorno 8 giugno 1964 in prima convocazione, nella abitazione del Sig. Gem. Cav. Emilio Rossi in Via Dominichino 19, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

- 1) Relazione del Presidente;
- 2) Approvazione del bilancio al 31-12-1963 e relazione finanziaria;
- 3) Definizione liquidazione ultima rata danni guerra;
- 4) Esame della situazione in Somalia a seguito delle modificate condizioni di esportazione delle banane;
- 5) Eventuali.

Presenti in totale N. 47 quote su 57 per un totale dell'82,61% si dichiara aperta la seduta alle ore 9,40 — Segretario Lago Rag. Giacomo:

- 1) Omissis;
- 2) Approvazione del Bilancio — Omissis.

ATTIVO:

<i>Cassa</i>	Sh. So.	13.849,83
<i>Azioni SACA</i>	Sh. So.	5.200,—
<i>Immobili</i>	Sh. So.	29.376,20

Sh. So. 48.426,03

PASSIVO:

<i>Capitale Sociale</i>	Sh. So.	651,51
<i>Fondo Riserva</i>	Sh. So.	651,51
<i>Fondo Ammortamenti</i>	Sh. So.	17.864,52
<i>Utile esercizio</i>	Sh. So.	29.258,49

Sh. So. 48.426,03

CONTO RENDITE E SPESE:

<i>Rendite</i>	Sh. So.	31.674,19
<i>Spese</i>	Sh. So.	2.415,70

*Utile netto* Sh. So. 29.258,49

Messa ai voti la relazione finanziaria e del bilancio, viene approvata all'unanimità dei presenti.

*omissis*

IL SEGRETARIO  
Giacomo Lago

(329)

IL PRESIDENTE  
Briata Raimondo

---

**BANCO DI ROMA**

---

**A V V I S O**

Il Comitato Esecutivo del Banco di Roma nella seduta del 20 marzo 1963 ha deliberato:

- Il Signor ALDO LESCHI, Condirettore incaricato di dirigere la Filiale di Mogadiscio, è nominato Direttore;
- Il Sig. ENRICO VALLI, Procuratore, è nominato Vice Direttore;
- il Sig. GIORDANO BARTOLINI, Vice Capo Ufficio della Filiale di Piacenza, è trasferito alla Filiale di Mogadiscio con la qualifica di Procuratore;
- il Sig. RENATO POLLI, Procuratore della Filiale di Catania, è trasferito alla Filiale di Mogadiscio con la qualifica di Vice Direttore.

Mogadiscio, li 16 agosto 1964.

*Banco di Roma — Filiale di Mogadiscio*  
F.to: Leschi — F.to: Massimino

**UFFICIO DEL NOTAIO**

---

**A V V I S O**

**Costituzione di Società per Azioni**

**«SOCIETA' ARMATORIALE SOMALA»**

**Capitale Sociale Sh. So. 18.000 — Sede Mogadiscio**

Con atto a mio rogito in data 18 luglio 1964, n. 452 di repertorio, registrato a Mogadiscio il giorno 21 luglio 1964 al n. 508 atti pubblici, Vol. 14, con Sh. So. 78,30, si è costituita la «SOCIETA' ARMATORIALE SOMALA» - S.p.A. con sede in Mogadiscio e capitale sociale di Sh. So. 18.000.

Scopo della Società:

- a) gestire linee di navigazione marittime per il trasporto di merci e passeggeri con mezzi e propri o di terzi;
- b) commercio di importazione ed esportazione;
- c) qualsiasi altra attività connessa con le prime due.

Il primo Consiglio di Amministrazione è composto dai Signori:

- Scerif Nur Ali Lel — *Presidente*;
- Ahmed Adda Mugne — *Consigliere*;
- Mohamed Abu Bana — *Consigliere*.

Il Collegio Sindacale è composto dei Signori:

- Scerif Hassan Said — *Presidente*;
- Scek Issa Mohamed — *Sindaco effettivo*;
- Scerif Mohamed Said — *Sindaco effettivo*;
- Scerif Ba Hassan — *Sindaco Supplente*;
- Scerif Ali Said — *Sindaco Supplente*.

La firma e la rappresentanza della Società spettano al Presidente.

Mogadiscio, lì 21 luglio 1964.

*Il Notaio*  
Omar Hagi Mohamed Bot

**Ministero delle Finanze**

---

**AVVISO DI RETTIFICA**

IL CAPO DIPARTIMENTO

Vista la domanda avanzata dai Signori Mohamud Ali Mohamud e Dilou Giumale Gaal;

Visti gli atti di ufficio relativi alla richiesta di un appezzamento di terreno a scopo edilizio, l'avviso ad opponendum trasmesso in data 13-4-1964 per l'affissione agli Albi Municipale e Distrettuale pubblicato nel B.U. Suppl. n. 5 al n. 3, in data 31 marzo 1964 deve essere rettificato nel modo seguente:

«La concessione di terreno e quindi l'avviso ad opponendum «devono essere intestati ai Signori: Mohamud Ali Mohamud e Dilou «Giumale Gaal e non *come erroneamente comunicato*, solamente al Sig. Mohamud Ali Mohamud.

**(332)**

*Il Capo Dipartimento*

---